

為梅村建造新寮房

關於梅村建造新寮房的詳情：<https://plumvillage.org/zh-hant/文章/梅村新村尼舍建設/>

因捐款頁面為英文，為方便大家操作，以下是匯款步驟的中文指引。

一、進入鏈接 <https://dana.plumvillage.org/a-new-monastic-residence-for-new-hamlet/>



€139.728 of €1.17 million raised

Please help our sisters from New Hamlet create harmonious living conditions for the growing monastic community and the increasing number of retreatants

Thanks to the strong interest in the Thich Nhat Hanh – Plum Village tradition, New Hamlet is now bursting at the seams. Each year the number of retreatants continues to grow as more people recognize the benefits of mindful living. And each year new aspirants and novices join the sisters on their monastic path.

A new monastic residence would create more space for our sisterhood of monastics, guests and interns as we practice, grow, heal and awaken together. Please participate in the continuation of New Hamlet as a place of refuge and renewal for practitioners like us, and future generations to come.

With your support, New Hamlet can continue to be a place where we can go to come home to ourselves. Every donation makes a difference.

譯文：

請幫助新村法師們創造和諧的生活環境——為了日益發展的僧團和不斷增加的禪修者

由於人們對一行禪師和梅村傳統的濃厚興趣，新村沒有多餘的寮房容納更多的法師和禪修者。隨著越來越多的人認識到正念生活的益處，每年的禪修者都在增加，新的行者和沙彌尼也不斷加入梅村僧團。

當出家眾和在家眾一起修習、成長、轉化和療愈時，建造新的寮房將能為法師們創造更多的生活空間，也讓梅村能繼續承載發願加入僧團的常住和行者。

請參與新村的延續——您的支持會讓新村繼續成為我們可以回歸自己的家。

所有捐贈都將令新村美麗地延續到未來。

二、選擇匯款方式並進行匯款

€ 100,00

€25 €50 €100 €500 €2.500 €10.000 €50.000

Custom Amount

請選擇您要捐贈的金額（單位：歐元）。
自定義金額（Custom Amount）請填寫在方框內。

I'd like to help cover the transaction fees of €1,40 for my donation. 我願意承擔匯款手續費 1.4 歐元。（注：手續費會因匯款金額不同而有差異。）

I'd like to make this donation every month 我願意每月/每季度/每年捐贈。（注：如果是一次性捐助，此處不選）

Select Payment Method 選擇支付方式

Bank Transfers Paypal Credit Card iDEAL

Apple Pay

這裏推薦使用信用卡；如果您有 Paypal 帳號，也可選擇 Paypal。

方式 1: 信用卡 Credit Card（需 master 或 visa 具有國際支付功能的信用卡）
只填紅框標出的地方即可。

Select Payment Method

Bank Transfers Paypal Credit Card iDEAL Apple Pay

Personal Info

First Name * 名字

Last Name * 姓

Email Address * 郵箱

I am happy for my data to be used to: * 我願將我的資料用於:

Contact me about ways to provide financial support 聯絡我關於支持和捐贈的方式

Contact me about opportunities to volunteer / get involved in fundraising 告知做志願者或參與籌款活動的機會

Contact me about upcoming retreats 通知即將舉辦的禪營

Only to process this donation 只用於此次捐款

I am happy to be contacted via: * 我願通過以下方式被聯繫:

Email 郵件

Post 郵寄

Phone 電話

填寫銀行卡資訊及住址。

[More information](#)

Credit Card Info

This is a secure SSL encrypted payment.

Card Number *	CVC *
Card Number <input type="text" value="銀行卡卡號"/>	CVC <input type="text" value="卡背後三位安全碼"/>
Cardholder Name *	Expiration *
Cardholder Name <input type="text" value="持卡人姓名"/>	MM / YY <input type="text" value="有效期"/>

Address Details

Country *

Taiwan

Address 1 *

Address line 1

Address 2

Address line 2

City *

City

County *	Zip / Postal Code
County <input type="text" value="城市/地區"/>	Zip / Postal Code <input type="text" value="郵編"/>

Donation Total: €101,40

€100,00 donation plus €1,40 to help cover fees. 100 歐元的手續費是 1.4 歐元。

[Donate Now](#)

金額核對無誤後，點擊這裏。

頁面跳轉後，再次填寫郵箱。

Donation Confirmation

Please verify your email to access your donation history.

Donation Email:

Email Address

郵箱

Verify Email

填好郵箱後點擊這裏

Dear friend

We are very grateful for your donation. If you are moved to help further, please share our donation page with your friends and let them know you've supported us. Perhaps they will be inspired to do so as well . . . Thank you again for all you have done!

提交後看到如下圖所示的捐助資訊，表示捐助成功。

Donation Confirmation

Payment Complete: Thank you for your donation.

Donation Receipt	
Donor	Xiaoli Zhang
Date	April 11, 2021
Donation Amount	€20,00
Donation Fee	€0,28
Total Donation	€20,28
Donation	A new monastic residence for New Hamlet Custom Amount
Donation ID	6533
Payment Method	Credit Card
Receipt:	Download Receipt »

點擊這裏可下載發票

方式 2: 通過 Paypal 匯款

如果您已有 Paypal 帳號，在“選擇支付方式”處勾選 Paypal 即可，其他步驟同上（用 Paypal 不必填信用卡資訊）。

Select Payment Method 選擇支付方式

Bank Transfers Paypal Credit Card Apple Pay

如果您想要註冊 Paypal，請登陸 <https://www.paypal.com> 註冊。註冊 Paypal 也需要具有國際支付功能的信用卡。

感恩
呼吸，微笑